Butrago



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Bruto, Cabezón, Cabezota, Obstinado, Tozudo, Comilón, Tragón, Zampón

[*sustantivo masculino coloquial*]

1- Bruto.

2- Terco.

3- Comilón.

Ver: Atravesao, Camueso, Mostrenco, Porro, Porrúo, Tripero

• Madre mía, qué butrago está jecho este hombre. Mira que querel pasar el carro al corral sin enganchal-le las mulas.

• Llevo diciéndole que venda las borregas, que nos van a arruinal, pero este hombre mío es más butrago que na.

• ¡Ay qué butrago, madre! S'ha comío tres platos de lentejas y entavía ice que si nô hay na pa detrás. V'apegal un peo cualquier día.

Campos semánticos: Defectos Personalidad Personas

Origen: Germánico. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma y significado. **Se usa en** Peraleda.

Etimología:

Parece ser un derivado de la palabra **butraco**, que en algunas partes de Castilla se usa para referirse a un agujero muy grande, que viene del germánico **bora** (*barrena*). **Butraco** habría sonorizado su **C** intervocálica a **G** porque ese cambio ocurre, o por influencia de la palabra **tragón**, y luego cambiado su significado por su parecido con la palabra **bruto**, del latín **brutus** (*animal lento y testarudo*).

También puede ocurrir que la palabra butraco no se conociese en Peraleda y cuando la oyeron por primera vez la interpretasen como una forma aumentativa de **bruto** (*bestia, terco*) y asumiera luego también el sentido de *comilón* por su similitud con **tragón**, lo cual pudo ser causa o efecto de la sonorización de la **G**.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com